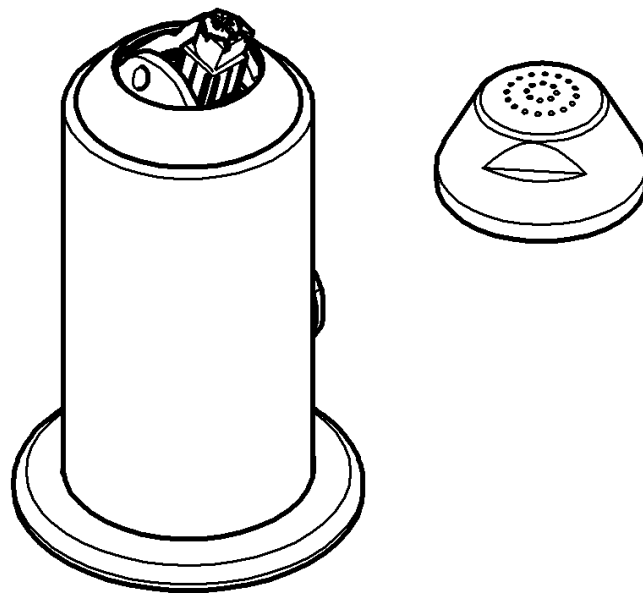
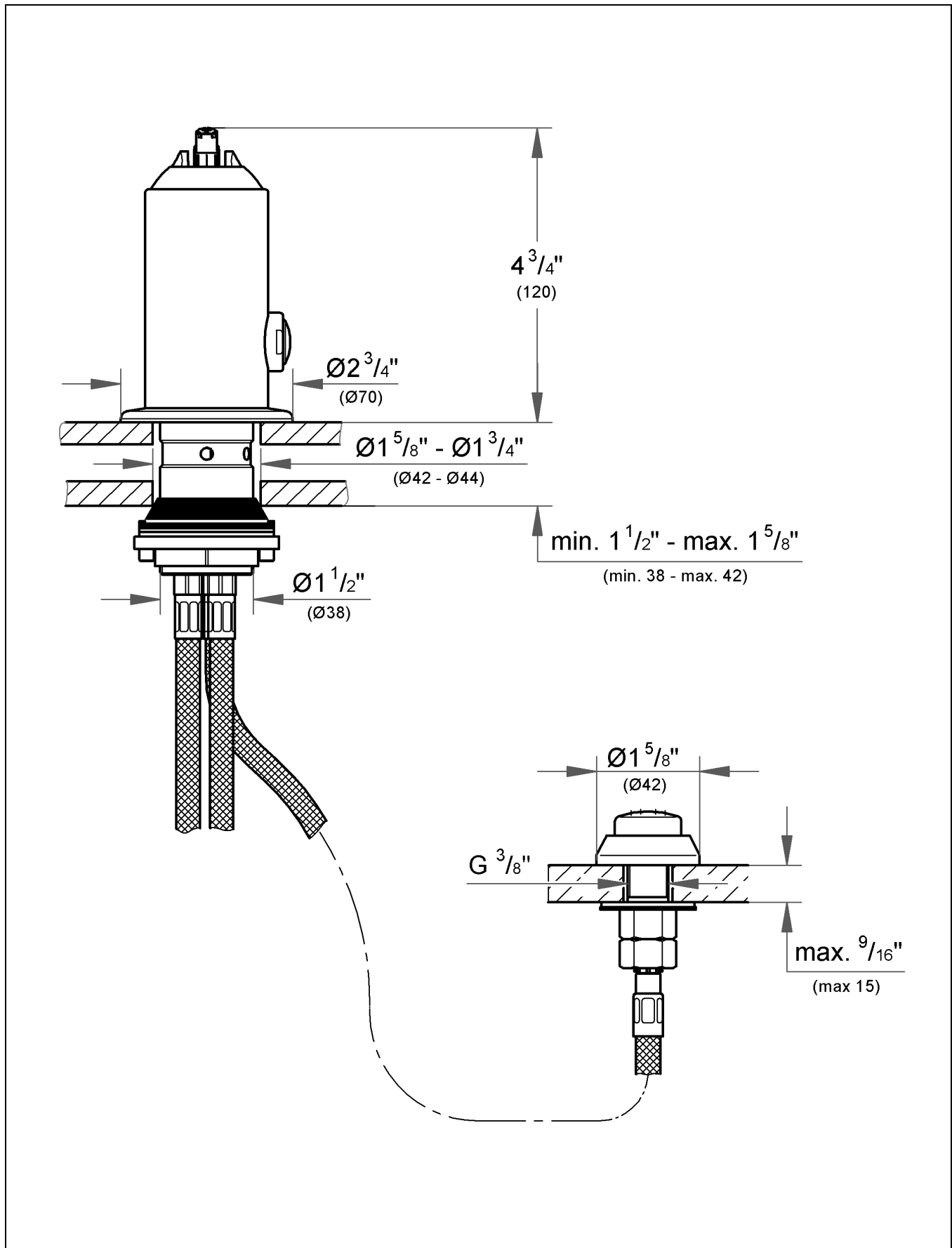


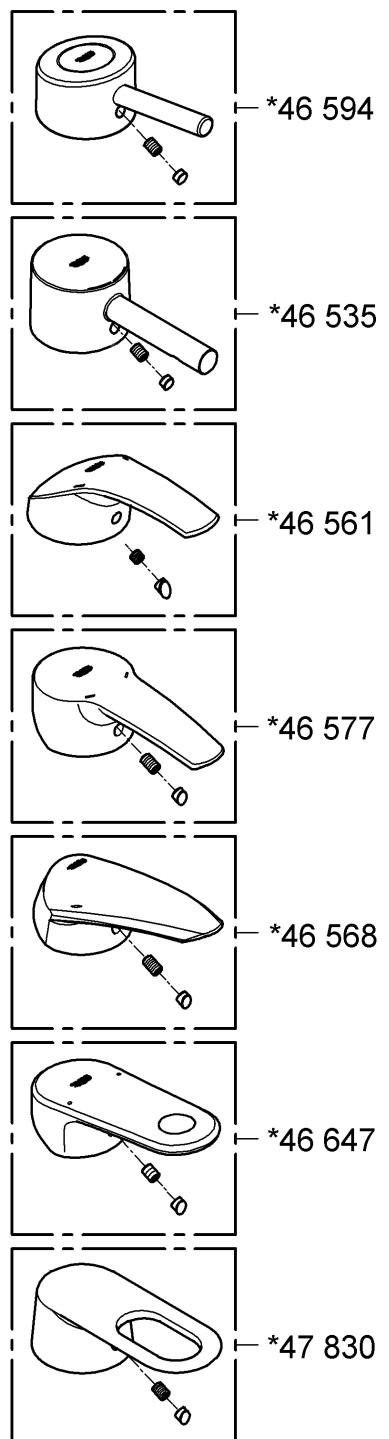
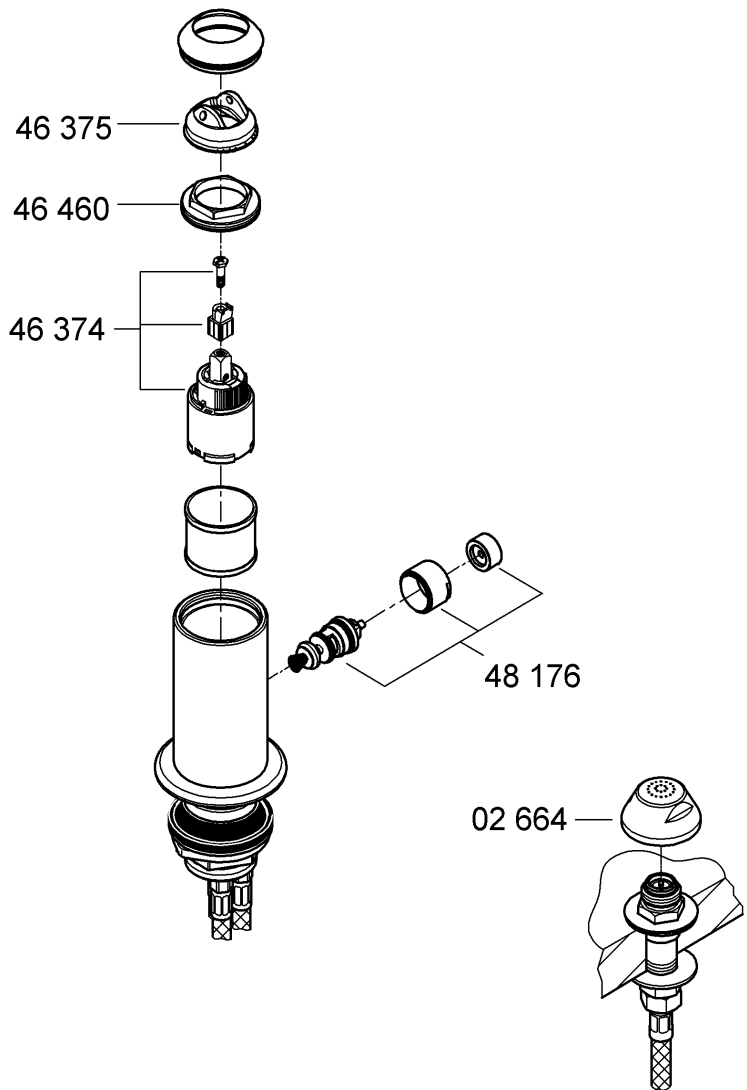


23 304





Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

• Max. flow rim flushing	11 L/min or 2.9 gpm/45 psi
• Max. flow bidet spray	8.9 L/min or 2.3 gpm/45 psi
• Flow pressure - min.	7.25 psi
- recommended	14.5 - 72.5 psi
• Max. operating pressure	145 psi
• Test pressure	232 psi
• Temperature - max. (hot water inlet)	176 °F
• Water connection	cold - Right hand hot - Left hand

Notes

- Installation of backflow protection must comply with local codes and regulations.
- Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.

Installation

See dimensional drawing on page 1.

Flush piping system prior and after installation of faucet thoroughly!

Operating unit, see Fig. [1].

Vertical spray, see Fig. [2].

1. Insert body with seals (A) from below.
2. Slide on seals (A1) and secure with nut (B).
3. Jet-height can be decreased by turning the nozzle (C) to the left, turning to the right increases jet-height.
4. Screw on spray face plate (B1).

Connect wideset bidet, see Figs. [3] and [4].

1. The cold water supply should be connected on the right, the hot water supply on the left side.
2. Connect the vertical spray via the long flexible hose.

Mount lever or handle, sold separately, see Fig. [5].

Open cold and hot water supply and check connections for leakage!

Français

Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un service avec des systèmes d'eau chaude à écoulement libre **n'est pas** possible.

Caractéristiques techniques

• Débit max. rinçage des bords	11 l/min ou 2.9 gpm / 3 bar
• Débit max. jet périnéal	8.9 l/min ou 2.3 gpm / 3 bar
• Pression dynamique - mini.	0,5 bar
- recommandée	1 - 5 bar
• Pression de service max.	10 bar
• Pression d'épreuve	16 bar
• Température- max. (admission d'eau chaude)	80 °C
• Raccord d'eau	froide - à droite chaude - à gauche

Remarques

- Le montage du dispositif de protection contre les retours d'eau doit impérativement être effectué conformément à la législation en vigueur.

- Eviter toutes différences importantes de pression entre les raccords d'eau chaude et d'eau froide!

Montage

Voir diagramme dimensionnel à la page 1.

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation!

Unité de commande, voir fig. [1].

Jet ascendant, voir fig. [2].

1. Insérer le corps avec les joints (A) en procédant par en dessous.
2. Faire coulisser les joints (A1) et les fixer avec l'écrou (B).
3. La hauteur du jet peut être diminuée en tournant la buse (C) à gauche, et augmentée en la tournant à droite.
4. Visser la platine du jet (B1).

Brancher la robinetterie, voir figs. [3] et [4].

1. Brancher l'arrivée d'eau froide sur le robinet droit et l'arrivée d'eau chaude sur le robinet gauche.
2. Raccorder la douchette via le flexible long.

Installer le levier ou la poignée, non fourni, voir fig. [5].

Ouvrir les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et vérifier l'étanchéité des raccords!

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

• Caudal máx. descarga lateral	11 L/min o 2.9 gpm/45 psi
• Caudal máx. ducha de bidé	8.91 L/min o 2.3 gpm/45 psi
• Presión - mín.	7.25 psi
- recomendada	14.5 - 72.5 psi
• Presión de utilización máx.	145 psi
• Presión de verificación	232 psi
• Temperatura - máx. (entrada del agua caliente)	176 °F
• Acometida del agua	fría - a la derecha caliente - a la izquierda

Notas

- La instalación de dispositivos de protección contra reflujo debe cumplir las normas y reglamentos locales.
- Evítense diferencias de presión importantes entre la entrada de agua fría y caliente.

Instalación

Ver el diagrama de la página 1.

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación!

Unidad de manejo, ver la fig. [1].

Ducha perineal, ver la fig. [2].

1. Introducir por debajo el cuerpo con las juntas (A).
2. Acoplar las juntas (A1) y fijarlas con la tuerca (B).
3. La altura del chorro puede reducirse a base de girar el regulador (C) hacia la izquierda. Girando el regulador hacia la derecha, se incrementa la altura del chorro.
4. Enroscar la boquilla de salida (B1).

Conecte el bidé al conjunto de grifería, ver las figs. [3] y [4].

1. El suministro de agua fría debe conectarse a la derecha, y el de agua caliente a la izquierda.
2. Conecte el pulverizador vertical mediante el flexo largo.

Instalar la palanca o la empuñadura, no contenido en el volumen suministro, ver la fig. [5].

Abra las tomas de agua fría y caliente y compruebe que no existen fugas en los empalmes!

English

Operation, see Figs. [6] to [8].

Temperature limitation, see Fig. [9].

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease.

Shut off cold and hot water supply.

I. Ceramic cartridge, see Fig. [10].

1. Lever out plug (D).
2. Loosen screw (E) and detach lever (F).
3. Remove cap (G).
4. Remove temperature limiter (H).
5. Remove screw ring (I) and detach complete cartridge (J).
6. Replace complete cartridge (J).

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation position!

Make sure that the cartridge seals engage in the grooves on the housing.

II. Diverter, see Fig. [11].

1. Pull off diverter knob (K).
2. Unscrew diverter ring (L).
3. Remove and clean diverter (M).

Assemble in reverse order.

III. Vertical spray, see Fig. [12].

Unscrew and clean spray face plate (B1) and nozzle (C).

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see page 2 (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Utilisation, voir fig. [6] - [8].

Limitation de la température, voir fig. [9].

Maintenance

Contrôler, nettoyer et, si nécessaire, remplacer les pièces. Les graisser avec une graisse spéciale.

Fermer les arrivées d'eau chaude et d'eau froide.

I. Tête en céramique, voir fig. [10].

1. Retirer le bouchon (D).
2. Dévisser la vis sans tête (E) et déposer le levier (F).
3. Desserrer le capuchon (G).
4. Desserrer la limiteur de température (H).
5. Desserrer le anneau fileté (I) et la cartouche (J) complète.
6. Remplacer la cartouche (J) complète.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Respecter la position de montage.

Veiller à ce que les joints de la cartouche s'engagent correctement dans les logements du corps de robinetterie.

II. Inversion, voir fig. [11].

1. Tirer le bouton d'inversion (K).
2. Dévisser le bague d'inversion (L).
3. Desserrer et nettoyer l'inversion (M).

Montage dans l'ordre inverse.

III. Jet ascendant, voir fig. [12].

Dévisser la platine de jet (B1) et la buse (C).

Montage dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir la page 2 (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Manejo, ver la fig. [6] - [8].

Limitación de la temperatura, ver la fig. [9].

Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas, y engrasarlas con grasa especial para grifería.

Cierre el suministro de agua caliente y fría.

I. Cambio del cartucho, ver la fig. [10].

1. Quitar el tapón (D) haciendo palanca.
2. Soltar el tornillo prisionero (E) y quitar la palanca (F).
3. Retire la tapa (G).
4. Retire la limitador de temperatura (H).
5. Retire el anillo roscado (I) y quitar el cartucho (J) completo.
6. Cambiar el cartucho (J) completo.

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

Atender a la posición de montaje.

Hay que asegurarse de que las juntas del cartucho encajen en las entallas del cuerpo del monomando.

II. Inversión, ver la fig. [11].

1. Quitar la mando del inversor (K).
2. Afloje el anillo del inversor (L).
3. Quitar y que limpiar la inversión (M).

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

III. Ducha perineal, ver la fig. [12].

Desenroscar la boquilla de salida (B1) y el regulador (C).

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

Componentes de sustitución, consulte la página 2 (* = accesorios especiales).

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

Pure Freude an Wasser

GROHE


D
☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

B
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
☎ +86 21 63758878

CY
☎ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
☎ +09/373 4324

P
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 8041617

RUS
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg